

INTENCIONES DE LA MISA / MASS INTENTIONS

Sábado, 14 de Octubre, 2023

7:45 a.m. Por la salud espiritual y física de: Jon Zapata. Por el eterno descanso de: †Vicente Magadan, †Rosa María Rojas, †Raúl Rojas, †Baltazar Duarte, †Saul Serrano.

5:00 p.m. Por el cumpleaños de: Cesar Palomares. Por la salud espiritual y física de: Jon Zapata, Reyna Vallesteros. Por el eterno descanso de: †Jose Merced Manzano, †Fidel Manzano, †Andres Muñoz, Ricardo Ramirez, †Felipe Velazquez, †Jose Martinez, †Jose Pedro Marquez, †Antonio Vallesteros, †Vicente Magadan, †Rosa María Rojas, †Raúl Rojas, †Baltazar Duarte, †Saul Serrano. Por las almas del purgatorio, Acción de gracias a la Santísima.

Domingo, 15 de Octubre, 2023

8:00 a.m. Por la salud espiritual y física de: Jon Zapata. Por el eterno descanso de: †Jose Ramirez, †Tomas Humberto Villa, †Elvis Ramirez, †Jose Luis Zamora, †Juanita Muñoz Maciel, †Francisco Muñoz, †Jose Consolacion Muñoz, †Javier Eduardo Muñoz, Jose Guadalupe Muñoz, †Teofila Morales Solis, †Macario Morales, †Adolfo Flores, †Consuelo Pantoja, †Sabas Pantoja, †Sacramento Pantoja, †Hilaria Leon Pantoja, †Vicente Magadan, †Rosa María Rojas, †Raúl Rojas, †Baltazar Duarte, †Saul Serrano.

10:00 a.m. For the spiritual & physical health of: Jon Zapata. For the eternal rest of: †Teresa Navarro, †Adolfo Flores, †Vicente Magadan, †Rosa María Rojas, †Raúl Rojas, †Baltazar Duarte, †Saul Serrano.

12:00 p.m. Por la salud espiritual y física de: Jon Zapata, Carolina Avila, Onecima Flores, Guadalupe Torres, familia Corral Duran, Familia Ramos, . Por el eterno descanso de: †Jorge Correa Villanueva, †Emilio Raga Jr., †Cristina Corral de Garcia, †Cristian Martinez, †Adolfo Otriz, †Juan Felix, †Pablo Avitia, †Irene Avitia, †Rebeca Eugenia, †Victor Garcia, †Adolfo Ortiz, †Victor Aguilar, †Florencio Ramirez, †Dora Elvia Ramirez, †Juan Carlos Ramirez, †Hilaria Leon Pantoja, †Consuelo Rangel Pantoja, †Vicente Magadan, †Rosa María Rojas, †Raúl Rojas, †Baltazar Duarte, †Saul Serrano.

6:00 p.m. Por la salud espiritual y física de: Jon Zapata. Por el eterno descanso de: †Adolfo Flores, †Rene Rodriguez, †Vicente Magadan, †Rosa María Rojas, †Raúl Rojas, †Baltazar Duarte, †Saul Serrano.

Lunes, 16 de Octubre

7:45am Por la salud espiritual y física de: Jon Zapata. Por el eterno descanso de: †Vicente Magadan, †Rosa María Rojas, †Raúl Rojas, †Baltazar Duarte, †Saul Serrano.

Martes, 17 de Octubre

7:45 a.m. Por la salud espiritual y física de: Jon Zapata. Por el eterno descanso de: †Jose Pedro Marquez, †Vicente Magadan, †Rosa María Rojas, †Raúl Rojas, †Baltazar Duarte, †Saul Serrano.

7:00 p.m. Por el cumpleaños de: Margarita Corral, Por la salud espiritual y física de: Jon Zapata. Por el eterno descanso de: †Vicente Magadan, †Rosa María Rojas, †Raúl Rojas, †Baltazar Duarte, †Saul Serrano.

Miércoles, 18 de Octubre

7:45 a.m. Por la salud espiritual y física de: Jon Zapata. Por el eterno descanso de: †Vicente Magadan, †Rosa María Rojas, †Raúl Rojas, †Baltazar Duarte, †Saul Serrano.

Jueves, 19 de Octubre

7:45 a.m. Por la salud espiritual y física de: Jon Zapata. Por el eterno descanso de: †Cristian Rubio, †Vicente Magadan, †Rosa María Rojas, †Raúl Rojas, †Baltazar Duarte, †Saul Serrano.

Viernes, 20 de Octubre

7:45 a.m. Por la salud espiritual y física de: Jon Zapata. Por el eterno descanso de: †Vicente Magadan, †Rosa María Rojas, †Raúl Rojas, †Baltazar Duarte, †Saul Serrano.

Sunday Collections



October 1: \$ 6,915
October 8: \$ 6,050
October 15: \$
October 22: \$
October 29: \$

La segunda colecta de hoy es para la remodelación del Campus.

Gracias por su generosidad!

Today's second collection is for the restoration of the Campus.

Thank you for your generosity!

CALENDARIO DE MINISTROS 21/22 DE OCTBRE

Misa 5 pm.	Lector:	Aidé González, Xiadani Ruiz
	Comentarista:	Verónica Vega
	Ministro de Com.:	Rosa Chávez, Teresa López
Misa 8 am.	Lector:	Haily Figueroa, María Mata
	Comentarista:	Miguel Núñez
	Ministro de Com.:	Severiana Verdín, Refugio Reyna, Lourdes Hernández
Misa 10 am.	Ministro de Com.:	Martha Tovar, Eloisa López
Misa 12 pm.	Lector:	Ibet Gutiérrez, Rosa López
	Comentarista:	Brenda Gutiérrez
	Ministro de Com.:	Roger Rivera, María Espinoza, Patricia Ortiz, Maricela Lázaro
Misa 6 pm.	Lector:	Alma Mota, María Luisa López
	Comentarista:	Elmer López
	Ministro de Com.:	Ana María Gaeta, Irene Rodríguez

Están todos invitados a
La Adoración Nocturna
cada 3er Sábado del mes.
21 de Octubre

7:30pm - 11pm en el Templo

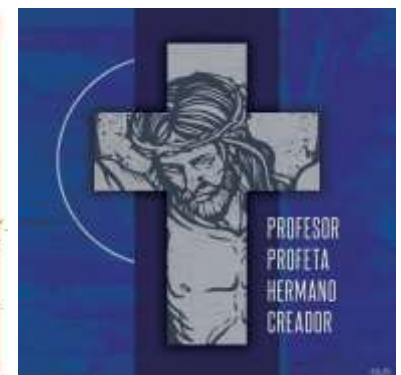


Amonestaciones Matrimoniales

11 de Noviembre

Edson Oswaldo Sosa Ozuna

Anita Stephanie Villarreal



DISFRUTE EL DIA DE HOY DE LA DELICIOSA VENTA DE COMIDA

El grupo de la Renovación Carismática los invita a su deliciosa venta de comida HOY de 9am a 2pm en la escuela primaria

TODAY / Enjoy Delicious Mexican Food Sale

The Charismatic Renewal Ministry invites you to their food sale. TODAY from 9am-2pm in the Grade School Hall.

28° Domingo del Tiempo Ordinario

¡Vengan a la fiesta! Todo está preparado, no falta nada, solo los invitados. Los primeros invitados del Evangelio de hoy responden de mala gana, son indignos de ir a la fiesta. Además, maltratan a los enviados a invitarlos. ¡Qué falta de educación y responsabilidad! Con justa razón el rey se enoja, y actúa de diferente manera. Invita a la gente de los caminos, de todas partes, sin importar su estatus migratorio, ni nacionalidad, ni costumbres, buenos y malos. Todos tienen un lugar en el banquete del reino. Solo existe una condición, llevar vestido de fiesta de gala. Y ¿Cuál es ese traje de fiesta ahora? El traje de fiesta es la Gracia que nos otorgan los Sacramentos de Iniciación Cristiana.

Cabe preguntar lo siguiente: ¿Cuáles son los pretextos que pongo para aceptar las invitaciones de Dios en mi vida? ¿Cuál es el banquete al que Dios me invita actualmente? Dios nos quiere felices, y desea que gocemos de sus dones terrenos y espirituales desde ahora, de inmediato. Sin embargo, la meta debe estar puesta en lo eterno, en lo duradero, en el cielo. Saber gozar es un don. San Pablo nos da la pauta a seguir en la segunda lectura de hoy: “Todo lo puedo en aquel que me fortalece” (Filipenses 4,13). Nosotros nos fortalecemos cada domingo en el Banquete de la Eucaristía. A este banquete estamos invitados todos. El traje es gratis, lo puedes adquirir en el Sacramento de la Reconciliación. ¡Acepta la invitación del Señor!

28th Sunday in Ordinary Time

I confess that I have a soft spot for the scary things Jesus says because they are usually ignored. But there's gold in them thar hills, if we have courage to look. This week Jesus gives us a terrifying warning in his parable about the king who gives a marriage feast for his son and promptly goes berserk when people don't respond. The point: those who do not properly respond to God's generous invitation will face totally devastating consequences. The invitees who don't show up get their city burned to the ground. The poor homeless man is tortured for not wearing the correct clothes. Scary indeed.

Is Jesus trying to intimidate or bully us into following him? No, because that is certainly not how he treats anyone in the Gospels. A better view is this: to Jesus, your life matters. The universe is not an empty wasteland where anything goes. It is a theater of love offered and either accepted or rejected. How easy it can be to glide through life thinking my life doesn't make a difference. But it does. It really does.

This should not only be sobering but exhilarating. The positive side of the negative in Jesus' scary parables is the thrill and joy that he is inviting us, therefore our lives matter a great deal. There is a reason to get up in the morning. God's generous love is relentlessly calling us. True, obstinately saying no through our indifference is a catastrophe for us and those around us. But how wonderful must the consequences of our 'yes' be?

Domingo Mundial de las Misiones

La Segunda colecta del próximo fin de semana para la Sociedad Pontificia para la Propagación de la Fe.

The World Mission Sunday

Next weeks second collection will be for The Pontifical Society for the Propagation of the Faith.

Conteo de Octubre 2023

Durante los cuatro fines de semana de octubre, La arquidiócesis de Chicago requiere a cada parroquia que durante las misa de fin de semana se haga un conteo del número de personas: niños y adultos asistiendo a cada misa.

October Count 2023

For the four weekends of October every parish and institution having weekend Mass for the faithful is asked from the Archdioceses of Chicago to do an actual count of the number of people children and adults attending each Mass.

Misa del Día de todos los Santos

Miércoles, 1 de Noviembre a las 7:00 p.m.

Les invitamos a pasar a la oficina para registrar el nombre de sus seres queridos y amigos fallecidos.

Lunes a Viernes de 9am a 7pm - Sábado y Domingo de 9am a 2pm.

\$10 por cada intención.

Misa en Conmemoración a Los Fieles Difuntos

Jueves, 2 de Noviembre a las 7:00 p.m.





Ms. E. Vacker-Pena
Suite 1020
Chicago, IL 60611
Ph. 312.382.7898
Ft. 312.382.0393

Ms. E. Cook-El
Springfield, IL 62704
Ph. 217.528.9200
Ft. 217.528.7214

www.ilcatholic.org
Diocese of Peoria
Archdiocese of Chicago
Diocese of Joliet
Diocese of Peoria
Diocese of Springfield
Diocese of Springfield-4

Hermanos y Hermanas en Cristo,

Nosotros, los obispos de Illinois, estamos escribiendo con un sentido de urgencia. A menos que la Asamblea General actúe para renovar el programa de becas "Invest in Kids", más de 9,000 niños que actualmente dependen de este programa para asistir a una escuela no pública pueden tener su camino educativo interrumpido. Sin una extensión del programa en la ley de Illinois ahora, no se pueden otorgar becas para el año escolar que comenzará en septiembre de 2024. Esta es una injusticia que debe y puede evitarse, pero solo si la Asamblea General actúa cuando se reúne de vuelta el 24 de octubre de 2023.

Los niños que reciben becas "Invest in Kids" provienen de familias de bajos ingresos que de otra manera no podrían pagar la matrícula en una escuela católica u otra escuela no pública. Muchas familias han elegido una de estas escuelas como la mejor oportunidad para que sus hijos reciban una educación de alta calidad en un ambiente de aprendizaje seguro y saludable. "Invest in Kids" ha demostrado ser un faro de esperanza para miles de estudiantes de Illinois y sus familias. Por favor, ayude a mantener las opciones de educación disponibles contactando a su senador y representante estatales y díles que continúen con el programa "Invest in Kids".

Desde su creación hace seis años, "Invest in Kids" ha generado resultados positivos abrumadoramente. Se han otorgado casi 40,000 becas a estudiantes que asisten a escuelas no públicas en todo Illinois. La demanda de becas es alta: por cada beca concedida, se rechazan tres estudiantes por falta de fondos. Contrariamente a lo que usted puede haber oído, esto no es un vale, ni quita los fondos estatales de las escuelas públicas. Estas becas se financian mediante contribuciones de donantes que reciben un crédito tributario por su donación en el impuesto sobre la renta del estado de Illinois.

¿Qué puede hacer para ayudar? Por favor, póngase en contacto con su senador y representante estatales para informarles de su apoyo para extender el programa de becas de crédito tributario "Invest in Kids" en Illinois. Asimismo, les animamos a que insten a los demás feligreses de su parroquia a hacer lo mismo. Nuestra voz colectiva es vital para la continuación de este programa. Por favor visite el sitio web de la Conferencia Católica de Illinois en www.ilcatholic.org o llame a la oficina de Springfield al (217) 528-9200 para obtener más información sobre cómo localizar a sus funcionarios electos, solicitar un ejemplo de redacción de un posible mensaje para enviar, o para obtener información sobre cómo donar a este programa.

+ *Blaise J. Cupich*

Su Eminencia Cardenal Blaise J. Cupich
Arzobispo de Chicago

+ *Thomas John Paprocki*

Más Reverend Thomas John Paprocki
Bispo de Springfield en Illinois

+ *David J. Malloy*

Más Reverend David J. Malloy
Bispo de Rockford

+ *Ronald A. Hicks*

Más Reverend Ronald Hicks
Bispo de Joliet

+ *Michael McGovern*

Más Reverend Michael McGovern
Bispo de Belleville

+ *Louis Tylka*

Más Reverend Louis Tylka
Bispo de Peoria



Ms. E. Vacker-Pena
Suite 1020
Chicago, IL 60611
Ph. 312.382.7898
Ft. 312.382.0393

Ms. E. Cook-El
Springfield, IL 62704
Ph. 217.528.9200
Ft. 217.528.7214

www.ilcatholic.org
Diocese of Peoria
Archdiocese of Chicago
Diocese of Joliet
Diocese of Peoria
Diocese of Springfield-4

Dear Brothers and Sisters in Christ,

We, the Catholic bishops of Illinois, write with a sense of urgency. Unless the General Assembly acts to renew the Invest in Kids scholarship program, more than 9,000 children currently relying on this program to attend a non-public school may have their educational path disrupted. Without an extension of the program in Illinois law now, no scholarships will be awarded for the school year that will begin in September 2024. Most of these children will have to leave the school their families determined was their best chance to receive a high-quality education in a safe and wholesome learning environment. This is an injustice that should and can be avoided, but only if the General Assembly acts when it reconvenes on October 24, 2023.

Invest in Kids has proven to be a beacon of hope for thousands of Illinois students and their families. Children receiving Invest in Kids scholarships come from lower-income families who could not otherwise afford tuition at the Catholic or another non-public school that is the best fit for their child. Childhood is a limited time in the life of a human being and primary and secondary education is not something that can be put off to some future date when it is convenient for adults. This is our one chance to offer these Illinois children a good start. Please help keep education options available and a brighter future possible by contacting your state senator and state representative and telling them to continue the Invest in Kids Program.

Since its inception six years ago, Invest in Kids has generated overwhelmingly positive results. Nearly 40,000 scholarships have been awarded to students attending non-public schools across Illinois. Demand for scholarships is very high - for every scholarship granted, three students are turned down due to lack of funds. Contrary to what you may have heard, this is not a voucher program, nor does it take state funds away from the public schools. These scholarships are funded through contributions from donors who receive a tax credit for their donation on their Illinois state income tax.

What can you do to help? Please contact your state senator and state representative to let them know of your support for extending the Invest in Kids tax credit scholarship program in Illinois. We also encourage you to urge your fellow parishioners to do the same. Our collective voice is vital to the continued help for Illinois families. Please visit the Catholic Conference of Illinois website at www.ilcatholic.org or call the Springfield office at (217) 528-9200 for further information on how to locate your elected officials, request sample wording for a message to your legislator, or for information about how to donate to this program.

+ *Blaise J. Cupich*

His Eminence Cardinal Blaise J. Cupich
Archbishop of Chicago

+ *Thomas John Paprocki*

Most Reverend Thomas John Paprocki
Bishop of Springfield in Illinois

+ *David J. Malloy*

Most Reverend David J. Malloy
Bishop of Rockford

+ *Ronald A. Hicks*

Most Reverend Ronald Hicks
Bishop of Joliet

+ *Michael McGovern*

Most Reverend Michael McGovern
Bishop of Belleville

+ *Louis Tylka*

Most Reverend Louis Tylka
Bishop of Peoria

Save My Scholarship

State lawmakers are considering ending the tax credit scholarship program referred to as "Invest in Kids." This program has provided nearly 40,000 scholarships to help families send their children to a school of their choice.

DO NOT LET THIS PROGRAM END!

Please act now and contact your state senator and state representative. Send them a strong message respectfully asking them to continue this valuable program. You can do so by using the QR code below, by calling us at the Catholic Conference of Illinois at 217.528.9200, or visit our website at www.ilcatholic.org



To remain engaged on policy issues that affect Catholics in Illinois, join our Illinois Catholic Advocacy Network go to www.ilcatholic.org/take-action/join-i-can



HORA SANTA PARA NIÑOS
Viernes, 27 de Octubre
4PM en la capilla



REAVIVANDO EL AMOR
Encuentros Matrimoniales

Sesiones el primer y tercer Martes del mes de 7 a 9



Iniciamos pronto

Registrarse en la oficina

Madre de las Américas 2226 S Whipple st
Chicago IL 60623 773 521 8400